



**LEGENDE - LEGEND**

ROUTE, REVÊTEMENT DUR		ROAD, HARD SURFACE
ROUTE, SURFACE DE GRAVIER		ROAD, LOOSE SURFACE
CHEMIN DE TERRE, ROUTE D'HIVER		CART TRACK, WINTER ROAD
SENTIER, PERCÉE OU PORTAGE		TRAIL, CUT LINE, PORTAGE
AGGLOMÉRATION		BUILT-UP AREA
CHEMIN DE FER, VOIE D'ÉVÈTEMENT; STATION; ARRÊT		RAILWAY; SIDING; STATION; STOP
PONT		BRIDGE
BASE D'HYDRAVIONS; ANCRAGE D'HYDRAVIONS		SEAPLANE BASE; SEAPLANE ANCHORAGE
MAISON; GRANGE		HOUSE; BARN
ÉGLISE; ÉCOLE; BUREAU DE POSTE		CHURCH; SCHOOL; POST OFFICE
TOUR; POINT DE REPERE		TOWER; LANDMARK OBJECT
PUITS; PÉTROLE, GAZ; RÉSERVOIR; EAU		WELL; OIL; GAS; TANK; WATER
LIGNE DE TRANSPORT D'ÉNERGIE		POWER TRANSMISSION LINE
MINE; GRAVIERE		MINE; GRAVEL PIT
DEBLAI; REMBLAI		CUTTING; EMBANKMENT
FRONTIÈRE INTERNATIONALE, LIMITE PROVINCIALE AVEC BORNE ET NUMÉRO		INTERNATIONAL, PROVINCIAL BOUNDARY WITH MONUMENT AND NUMBER
LIMITE PROVINCIALE, NON ARPENTÉE		PROVINCIAL BOUNDARY, UNSURVEYED
LIMITE DE COMTE, DE DISTRICT		COUNTY, DISTRICT BOUNDARY
LIMITE DE TOWNSHIP, DE CANTON, DE PAROISSE		TOWNSHIP, PARISH BOUNDARY
LIMITE DE MUNICIPALITÉ		MUNICIPALITY BOUNDARY
LIMITE DE RÉSERVES, SANCTUAIRES, PARCS, ETC.		RESERVE, SANCTUARY, PARK, ETC. BOUNDARY
LIMITE DE SURFACE REPERE, LIMITE APPROXIMATIVE		OUTLINED LANDMARK AREA, BOUNDARY APPROXIMATE
COIN DE TOWNSHIP (A.T.C.); ARPENTE, NON ARPENTE		D.L.S. TOWNSHIP CORNER; SURVEYED; UNSURVEYED
COINS DE SECTION (A.T.C.)		D.L.S. SECTION CORNERS
POINT DE CONTRÔLE PLANIMÉTRIQUE		HORIZONTAL CONTROL POINT
REPERE DE NIVÈLEMENT AVEC COTE		BENCH MARK WITH ELEVATION
POINT COTÉ, PRÉCIS		SPOT ELEVATION, PRECISE
COURS D'EAU OU RIVE; IMPRÉCIS		STREAM OR SHORELINE; INDEFINITE
LAC; LAC INTERMITTENT; LAC PEU PROFOND		LAKE; INTERMITTENT LAKE; SHALLOW LAKE
TERRAIN INONDÉ		FLOODED LAND
MARAIS; ROIS; MARÉCAUX; FONDRIÈRE À FILLEMENTS		MARSH; SWAMP (WOODS); STREAM BED
LIT DE RIVIÈRE ASSÉCHÉ AVEC CHENAUX		DRY RIVER BED WITH CHANNELS
RAPIDES; CHUTES; RAPIDES		RAPIDS; FALLS; RAPIDS
ESTRANS; SABLES SOUS L'EAU; ROCHES		FORESHORE FLATS; SAND IN WATER; ROCKS
TOUNDRA; LACS EN TOUNDRA		TUNDRA; LAKES IN TUNDRA
POLYÈDRES DE TOUNDRA		POLYGONS
FONDRIÈRE DE PALSE		PALSA BOG
BARRAGE; QUAI		DAM; WHARF
CHAMP DE GLACE (GLACIER); MORAINES		ICEFIELD (GLACIER); MORAINES
GLACE AVEC DÉBRIS		DEBRIS COVERED ICE
PINGO		PINGO
FOSSÉ		DITCH
COURBES DE NIVEAU		CONTOURS
COURBES DE NIVEAU APPROXIMATIVES		APPROXIMATE CONTOURS
COURBE DE CUVETTE		DEPRESSION CONTOUR
FALAISE		CLIFF
POINT COTÉ, APPROXIMATIF; SUR TERRE; SUR L'EAU		SPOT ELEVATION, APPROXIMATE; LAND; WATER
ESKER		ESKER
SABLE; DUNES DE SABLE; PLAGES SURÉLEVÉES		SAND, SAND DUNES, RAISED BEACHES
LIEU HISTORIQUE		HISTORIC SITE
SURFACE BOISÉE; FORÊT; ESPACE DENDU; CLAIRIÈRE		WOODED AREA, FOREST; CLEARED AREA

**GLOSSAIRE - GLOSSARY**

LIGNE ARPENTÉE SURVEYED LINE

**ÉCHELLE DE CONVERSION DES UNITÉS DE LONGUEUR**

DECLINAISON MÉDIANNE APPROXIMATIVE AU CENTRE DE LA CARTE EN 1988

Use diagram only to obtain numerical values APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1988 FOR CENTRE OF MAP

Annual change increasing 8.3"

**QUADRILLAGE UNIVERSEL TRANSVERSE DE MERCATOR**

DE MILE MÈTRES

ZONE 18

ONE THOUSAND METRE

UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID

**DESIGNATION DU CARRÉ**

DESIGNATION DU CARRÉ DE 100 000 m

OU QUADRILLAGE 100 000 m SQUARE IDENTIFICATION

18 U

VL

**EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FAIRE DES REPERES À 100 MÈTRES PRÈS**

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES

32 K/9	32 J/12	32 J/11
32 K/8	32 J/5	32 J/6
32 K/1	32 J/4	32 J/3

Tableau d'assemblage du Système national de coordonnées cartographiques

POINT DE REPERE

REPERE POINT

ABSCISSE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère

EASTING: Read number on grid line immediately to left of point

ESTIMER le nombre de divisions du carré entre cette ligne et la repère en direction est

Estimate number of a square from this line eastward to point

ORDONNÉE: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère

NORTHING: Read number on grid line immediately below point

ESTIMER le nombre de divisions du carré entre cette ligne et la repère en direction nord

Estimate number of a square from this line northward to point

REFERENCE AU QUADRILLAGE

GRID REFERENCE

La référence antérieure la plus près est à 100 000 mètres

Nearest similar grid reference 100 000 metres

75°30'

50°15'